

На правах рукописи



Мерабова Каринэ Сергеевна

**ВОКАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ШКОЛЬНИКОВ ВО ВНЕУРОЧНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАК СРЕДСТВО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ
ИЗУЧЕНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Специальность 13.00.02

Теория и методика обучения и воспитания (музыка)

Москва - 2018

Работа выполнена на кафедре музыкального искусства института культуры и искусств Государственного автономного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет»

Научный руководитель:

Грибкова Ольга Владимировна доктор педагогических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Савостьянов Александр Иванович,
Заслуженный деятель искусств РФ,
доктор педагогических наук, профессор,
профессор кафедры педагогики и психологии ФГАОУ ДПО «Академия повышения квалификации и профессиональной переподготовки работников образования»

Алексеева Лариса Леонидовна,
доктор педагогических наук, доцент
ФГНБУ "Институт художественного образования и культурологии Российской академии образования"

Ведущая организация:

ГБОУ ВО «Московский государственный институт музыки имени А.Г. Шнитке»

Защита состоится 30 мая 2018 г. в 15.00 на заседании диссертационного совета Д 850.007.13 при Государственном автономном образовательном учреждении высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 119331, г. Москва, ул. Марии Ульяновой, д. 21, ауд. 20.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 129226, г. Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4 и на сайте ГАОУ ВО МГПУ: <http://www.mgpu.ru>

Автореферат разослан «_____» _____ 2018 г.

Ученый секретарь диссертационного совета
кандидат педагогических наук, доцент



С.М. Низамутдинова

Общая характеристика работы

Актуальность исследования. В современном мире особое внимание уделяется сотрудничеству разных стран в области культуры и образования, так как процессы, происходящие здесь, оказывают влияние и на все другие области интеллектуального и духовного развития. Взаимодействие педагогов-исследователей России и Китайской Народной Республики за последнее время возросло не только в количественном отношении, но и в направлении качества содержания – это и совместные исследования, и обмен опытом, и непосредственное участие педагогов двух стран в образовательном процессе в педагогических и музыкальных вузах.

Интенсификация взаимодействия Китая и России по всем направлениям деятельности по всем специальностям обусловила все возрастающую потребность в специалистах, владеющих китайским языком. В настоящее время китайский язык изучают более чем в 2500 зарубежных вузов и многих школах более 30 миллионов иностранцев (данные канцелярии Государственной руководящей группы КНР по вопросам распространения китайского языка за рубежом). Все возрастающая потребность в изучении китайского языка и очевидный энтузиазм иностранных студентов сталкиваются с серьезными трудностями его освоения. Это связано с особенностями китайского языка, которые проявляются в иероглифической письменности, значительном количестве диалектов, спецификой произношения и др. Для совершенствования освоения китайского языка иностранцами большое значение имеет развитие музыкальных способностей обучающихся – интонационного и ритмического чувства, способности восприятия мелодической линии, освоения специфической ладовой организации, свойственной китайской музыке, что отражается на качестве восприятия и воспроизведения китайской речи.

Исходной позицией данной работы стало обоснование роли занятий вокалом и их влияние на динамику и качество освоения китайского языка обучающимися российских школ.

Степень научной разработанности проблемы. Вопросы изучения китайского языка рассматривались в ряде трудов отечественных и зарубежных авторов. Базовым трудом по изучению стилистических особенностей китайского языка специалисты считают известную книгу Ван Сицзе «Стилистика современного китайского языка». Данному вопросу посвящен также труд В.И. Горелова «Стилистика современного китайского языка». Имеется значительное количество работ, посвященных трудностям изучения китайского языка иностранцами (Г.У. Биримкулова, И.В. Жданкин, Б.К. Исаенко, Н.Н. Коротков, Лань Хуа и др.). Проблемы изучения иероглифической письменности

рассмотрены в работах профессора сеульского университета Кунмин А.Н. Ланькова, М.В. Гурина. Различные вопросы, связанные с грамматикой современного китайского языка раскрыты в работах Дин Шэншу и Люй Шусона («Лекции по грамматике современного китайского языка»), Ван Юана, О.М. Готлиб. Привлекает внимание глубокий подход к исследованию стилистики современного китайского языка С.А. Санжимитыповой «Стилистические особенности языка современной китайской прессы». Наиболее востребованным на данный момент учебником по изучению китайского языка является «Начальный курс китайского языка» Т.П. Задоевко и Хуан Шуин. Заслуженной популярностью пользуется также Учебник А.Ф. Кондрашевского «Практический курс китайского языка» и его пособие по иероглифике. Современные информационные технологии предоставляют много возможностей для изучения китайского языка – это и различные методики для освоения языка онлайн, и возможность восприятия произношения слов носителями языка, и множество советов по методике освоения китайского языка.

Вместе с тем, пока недостаточно рассмотрена возможность привлечения к изучению китайского языка музыкального искусства и, в том числе, вокального пения в условиях внеурочной деятельности школьников. Нет пока и специальных педагогических исследований по изучению влияния музыкальной среды образовательного учреждения на динамику и качество освоения китайского языка школьниками. На сегодняшний день педагоги располагают в основном исследованиями, посвященными самому понятию «среда», ее строению, видам и влиянию на развитие личности (В.В. Давыдов, Е.П. Кабкова, Д.С. Савельев, Л.Г. Савенкова, С.В. Тарасов, Л.И. Уколова и др.). По мнению Л.И. Уколовой, педагогически организованная музыкальная среда является высшей формой проявления культурной музыкальной среды и базируется на ряде принципов, таких, как «принцип комплексности, принцип объединения всех составляющих музыкальной среды, принцип отражения».

В рамках данного исследования введено понятие «вокальная среда», как органичная часть педагогически организованной «музыкальной среды», необходимая для совершенствования изучения китайского языка. Под термином «вокальная среда» образовательной организации понимается специально организованное системное взаимодействие урочной (урок музыки) и внеурочной (студия вокала) форм деятельности через наполнение их методами и приемами развития слуха, памяти, ритма, певческого дыхания, интонации, артикуляции, умений воспринимать и воспроизводить специфические интонационные особенности китайской речи и мелодики, ритмические особенности китайского языка и делать это таким образом, чтобы происходило длительное и устойчивое повышение эффективности процесса изучения китайского языка обучающимися.

До настоящего времени дидактический потенциал вокальной подготовки с целью совершенствования изучения китайского языка во внеурочной деятельности недостаточно изучен в педагогических исследованиях.

Проанализировав научные изыскания в данной области и реальную практику вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности с точки зрения совершенствования изучения китайского языка, можно говорить об имеющихся противоречиях между:

- потребностью общества и различных социальных групп в совершенствовании знаний в области изучения китайского языка и недостаточной разработанностью в педагогической теории и образовательной практике эффективных форм и методов применения вокальной подготовки во внеурочной деятельности;

- очевидной значимостью вокальной подготовки в иноязычном обучении младших школьников и недостаточной методической разработанностью механизмов ее использования для совершенствования изучения иностранных языков школьниками во внеурочной деятельности;

- теоретической возможностью совершенствования изучения китайского языка школьниками в процессе вокальной подготовки и недостаточно эффективным ее использованием в образовательной практике современной школы, включая и внеурочную деятельность.

Данные противоречия позволили констатировать наличие и необходимость разрешения *научной проблемы исследования*: каковы возможности вокальной подготовки как средства совершенствования изучения китайского языка школьниками во внеурочной деятельности?

Актуальность обозначенной проблемы, ее недостаточная разработанность в теории и школьной образовательной практике позволили сформулировать тему диссертационной работы: «Вокальная подготовка школьников во внеурочной деятельности как средство совершенствования изучения китайского языка».

Цель исследования заключается в разработке, обосновании и экспериментальной проверке педагогических условий эффективности вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как средства совершенствования изучения китайского языка.

Объект исследования – вокальная подготовка школьников во внеурочной деятельности.

Предмет исследования – процесс вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как средство совершенствования изучения китайского языка.

Гипотеза исследования состоит в том, что вокальная подготовка школьников во внеурочной деятельности как неотъемлемая часть музыкальной среды общеобразовательной организации будет являться эффективным средством совершенствования изучения китайского языка в том случае, если:

– выявлены сущность, структура и содержание вокальной подготовки, обоснованы и уточнены характеристики, позволяющие описать механизмы и особенности ее использования как средства совершенствования изучения китайского языка;

– обоснована и экспериментально проверена эффективность педагогической модели вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности для совершенствования изучения китайского языка;

– выделены критериальные характеристики успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием музыкальной среды школы; обоснована и внедрена диагностика уровней освоения китайского языка школьниками в процессе занятий вокалом во внеурочной деятельности;

На основе сформулированной цели и гипотезы исследования были определены следующие **задачи**:

1. Выявить сущность, структуру и содержание вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности, описать механизмы и особенности ее использования для совершенствования изучения китайского языка.

2. Обосновать и внедрить во внеурочную деятельность школьников педагогическую модель вокальной подготовки и экспериментально проверить ее эффективность для совершенствования изучения китайского языка.

3. Определить содержание вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности с позиции совершенствования изучения китайского языка.

4. Выявить критериальные характеристики успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием музыкальной среды школы и обосновать диагностический инструментарий оценки качества освоения школьниками китайского языка в процессе занятий вокалом во внеурочной деятельности.

Методологической основой исследования стали:

- труды советских (М.С. Капица, А.С. Цветко) и российских ученых (И.З. Абдулкеримов, Е.И. Павлюченко, А.М. Эсетева), отражающие интерес к взаимообмену, взаимовлиянию и сотрудничеству между Россией и Китаем;

- исследования историков, политологов, культурологов, педагогов, посвященные вопросам культурного взаимодействия (А.Р. Аликберов, Б.В. Базаров, Н.Е. Боровская, В.П. Борисенков, Г.Я. Гревцева, С.В. Дерзаев, Н.П.

Кузнецова, В.Л. Ларин, Б. Лиск, В.Я. Рушанин, В.Л. Сутырин, П.Д. Шимко и др.);

- идеи и концепции, раскрывающие возможности освоения иностранного (китайского) языка (Ван Ли, О.И. Завьялова, Е.Д. Поливанов, М.В. Софронов, М.Г. Прядохин, В.Ф. Щичко);

- труды по теории и практике музыкального обучения (Э.Б. Абдуллин, Ю.Б. Алиев, О.А. Апраксина, Л.А. Безбородова, Е.В. Николаева и др.);

- труды по вокальной педагогике – Д.Л. Аспелунд, О.В. Далецкий, Л.Б. Дмитриев, А.Л. Доливо, Ду Сывэй, А.П. Зданович, В.П. Морозов, И.К. Назаренко, П.А. Органов, В.В. Подольская, М.И. Фомичев, О.С. Чишко, С.П. Юдин;

- исследования среды образовательных учреждений (В.В. Давыдов, Е.П. Кабкова, Э.П. Костина, Л.В. Переверзев, Д.С. Савельев, Л.Г. Савенкова, С.В. Тарасов, Л.И. Уколова).

В исследовании применялись следующие **методы**: теоретические – анализ психолого-педагогической, исторической, искусствоведческой литературы, изучение нормативно-правовых документов, педагогической документации; изучение и обобщение педагогического опыта, ретроспективный анализ собственного педагогического опыта работы в кружках вокала, моделирование. Эмпирические – педагогическое наблюдение, опрос и тестирование обучающихся, педагогический эксперимент, интервьюирование, анализ, подбор и разработка методов вокального воспитания учащихся, диагностика компонентов общего музыкального и вокального развития школьников, опытно-экспериментальная работа.

Опытно-экспериментальная база исследования – гимназия №1517, (директор Вахнеева Анна Алексеевна, председатель управляющего совета Митричев Илья Вячеславович), вокальная студия, действующая во внеурочное время; отдел сольного академического пения под руководством преподавателя Коноваловой Марии Николаевны Детской музыкальной школы имени С.Я. Лемешева (директор Лариса Борисовна Беседина); Зареченская детская музыкальная школа (директор Заслуженный работник культуры РФ Геннадий Григорьевич Аньшаков). В эксперименте приняли участие 30 учащихся вокальной студии «Viva музыка» гимназии №1517 – 2 группы учащихся: 1-4 и 5-8 классов по 15 человек и 46 учащихся гимназии (урок музыки). Широкое педагогическое наблюдение охватывало также детскую музыкальную школу им. С.Я. Лемешева Кунцевского района Москвы и Зареченскую детскую школу искусств Одинцовского района, где к эксперименту было привлечено 63 учащихся и 4 педагога.

Исследование включает в себя три этапа:

на первом этапе (2014-2015 год) обобщался педагогический опыт проведения занятий вокалом в условиях внеурочной деятельности; изучалась и анализировалась литература по теме исследования. Проводилась систематизация методических приемов и методик вокального развития школьников;

на втором этапе (2015-2016 год) уточнялась гипотеза исследования, определялись задачи по структуре и содержанию вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности, выявлялись механизмы и особенности ее использования для совершенствования изучения китайского языка; обобщались теоретические материалы, связанные с исследованием видов и дидактических возможностей «вокальной среды» общеобразовательной организации;

на третьем этапе (2016-2017 год) осуществлялся анализ полученных результатов практической работы, оформлялся текст диссертации, анализировалась динамика эффективности вокальных занятий школьников в освоении китайского языка, разрабатывались методические рекомендации по реализации педагогической модели вокальной подготовки точки зрения особенностей её использования для совершенствования изучения китайского языка.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

- научно аргументированы дидактические возможности «вокальной среды» общеобразовательной организации, в рамках которой определена структура и обосновано содержание вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как целостной системы принципов, методов и методических приемов, направленных на развитие общих и вокальных способностей обучающихся, включая восприятие и воспроизведение специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики (пентатоника, система тонов), ритмических особенностей китайского языка с целью достижения длительной и устойчивой динамики повышения эффективности процесса изучения китайского языка школьниками;

- научно обоснована и построена педагогическая модель вокальной подготовки школьников, которая включает в себя ряд системно образующих компонентов (целевой, теоретико-методологический, организационно-содержательный и оценочно-результативный), в каждый из которых содержательно заложены интонационные и ладотональные особенности китайского языка, специфика его слухового восприятия, а также авторские методические приемы, развивающие эмоционально-образный отклик на звучание музыки, передачу определенного состояния или художественного

образа при исполнении упражнений; слитность неудобных для европейского восприятия трихордов, состоящих из сложности интонирования;

– выявлены критериальные характеристики успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием музыкальной среды школы и научно обоснован диагностический инструментарий оценки качества освоения школьниками китайского языка в процессе занятий вокалом во внеурочной деятельности;

– обоснованы и реализованы педагогические условия, обеспечивающие эффективность вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как средства совершенствования изучения китайского языка.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что автором обосновано содержание вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности, включающей в себя систему принципов и методов, методических приемов и условий, эффективных в условиях специально организованной интеграции основного и дополнительного образования детей, что позволяет расширить современные представления о педагогическом потенциале занятий вокалом, и дает методологический импульс к разработке инновационных подходов, обеспечивающих продуктивность освоения китайского языка средствами музыкального искусства.

Установлена и доказана взаимосвязь степени погружения школьниками в «вокальную среду» с успешностью освоения иностранного языка, причем наиболее значительная и явная корреляция музыкального слуха и успешности освоения иностранного языка проявляется в освоении китайского языка.

Предложенная система критериев оценки эффективности организации вокальной подготовки обучающихся во внеурочной деятельности выступающей в качестве средства совершенствования изучения китайского языка расширяет имеющиеся представления и адресаты использования данного диагностического инструментария в области музыкального образования.

Практическая значимость исследования заключается в непосредственном внедрении разработанной педагогической модели вокальной подготовки школьников как средства освоения китайского языка школьниками. Экспериментально апробировано применение ряда методов вокального развития, таких, как декламационный, концентрический, фонетический, объяснительно-иллюстративный, репродуктивный, метод внутреннего пения (пение на основе слухового представления), метод сравнительного анализа и др., а также авторских методических приемов для развития общих музыкальных и специфических способностей, позволяющих усваивать интонационные и ритмические особенности китайского языка.

Результаты данного исследования могут быть использованы при подготовке учебно-методических комплексов дисциплин в системе дополнительного образования детей, программах бакалавриата и магистратуры вокально-художественного цикла, а также в области повышения квалификации педагогов.

Личный вклад соискателя заключается в разработке и апробации педагогической модели вокальной подготовки, используемой для успешного освоения китайского языка школьниками в условиях взаимодействия основного и дополнительного образования; организации и проведении опытно-экспериментального исследования по проверке эффективности вокальной подготовки как средства успешного освоения китайского языка школьниками, разработке и обосновании учебно-методического обеспечения данного процесса; определении критериальных характеристик, позволяющих оценить успешность освоения учащимися китайского языка под влиянием музыкальной среды школы; выявлении и реализации педагогических условий эффективности вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как средства совершенствования изучения китайского языка.

Достоверность исследования обеспечивается опорой на методологическую базу, изучение практического опыта, а также совокупными методами исследования, его продолжительностью, практической проверкой всех заявленных в исследовании положений на экспериментальной базе. Практическая часть работы проводилась лично соискателем в качестве педагога вокальной студии в гимназии №1517 с углубленным изучением китайского языка, а также в процессе длительного педагогического наблюдения (Детская музыкальная школа имени С.Я. Лемешева и Зареченская детская музыкальная школа).

Апробация и внедрение результатов исследования осуществлялись на теоретическом и практическом уровнях. Результаты исследования были представлены в процессе участия в ряде научно-практических конференций и семинаров таких, как: научно-практическая конференция «Инновации и традиции в сфере культуры, искусства и образования» (6 октября 2017 г.); Международная научно-практическая конференция «Теоретические и практические аспекты развития музыкально-эстетического образования» (апрель 2017); конференция в рамках Дней науки МГПУ-2017 «Современные тенденции развития культуры, искусства и образования»; Международная научно-практическая конференция «Педагогический опыт: теория, методика, практика», Москва-Чебоксары (2016 г.); научно-практическая конференция в рамках XI Фестиваля науки в Москве (7 октября 2016 г.); Международная научно-практическая конференция «Образование и наука в современных

условиях» – Москва-Чебоксары (19 ноября 2015 г.); Международная научно-практическая конференция «Стратегии развития образовательного пространства в контексте интеграции культуры и искусства» (апрель, 2016 г.); Международная научно-практическая конференция «Перспективы развития педагогики музыкального образования в контексте интеграции культурных традиций» (19 марта 2014 г.); научно-практическая конференция «Инновационные проекты в системе модернизации музыкально-педагогического образования» (Москва, 2014 г.).

На защиту выносятся следующие положения:

1. Вокальная подготовка школьников во внеурочной деятельности это особая система принципов, методов и приемов развития слуха, памяти, ритма, певческого дыхания, интонации, артикуляции, ровного голосоведения, диапазона, направленная на восприятие и воспроизведение специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики (пентатоника, система тонов), ритмических особенностей китайского языка, а ее синергетический потенциал раскрывается при технологически выстроенном взаимодействии урочной и внеурочной деятельности школьников в специально организованной «вокальной среде» общеобразовательной организации.

2. Разработанная педагогическая модель представляет собой результат научно-теоретического структурирования процесса вокальной подготовки школьников, включающего в себя целевые установки и стратегические задачи, авторские методические приемы развития как общих музыкальных, так и специфических способностей, педагогические условия, методы и критерии успешности освоения учащимися китайского языка, а также ожидаемые изменения – в виде заданных уровней развития способности к восприятию и воспроизведению мелодических, интонационных и ритмических особенностей китайской речи, что в совокупности обеспечивает положительную и устойчивую динамику повышения эффективности освоения китайского языка школьниками.

3. Критериальными характеристиками успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием «вокальной среды» общеобразовательной организации являются: на процессуальном уровне - умения и навыки интонирования, артикуляции, ровного голосоведения, диапазона, восприятия и воспроизведения специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики; на мотивационно-ценностном уровне - мотивы и ценностные ориентации значимости вокальной подготовки для совершенствования китайского языка; на личностно-коммуникативном уровне – интеллектуальная, эмоциональная и поведенческая гибкость, а также коммуникативные стратегии поведения субъектов образовательного процесса; на рефлексивном уровне -

сформированность рефлексивных умений обучающихся, их самостоятельность и способность к дальнейшему углублению знаний в области изучения китайского языка средствами музыкального искусства, адекватная самооценка результатов и др.

4. Эффективность педагогической модели вокальной подготовки обучающихся определяется рядом педагогических условий: особенностями организации взаимодействия основных занятий и занятий в студии вокала во внеурочное время; использованием методов и методик, направленных на развитие общих музыкальных способностей, чувствительных к восприятию и воспроизведению специфических интонационных и ритмических особенностей, свойственных китайской музыке; обращение к разнообразному песенному репертуару – аутентичной народной музыке Китая, китайским детским песням, произведениям китайских композиторов; создание особой «вокальной среды» образовательного учреждения через звучание мелодий китайских песен в качественной записи и воспроизведением их перед началом учебных занятий; замена школьных звонков мелодиями из китайских песен в качественной записи; размещение информационных стендов о китайской музыке, концертах, композиторах и исполнителях, а также о деятельности школьного хора и выступлениях участников вокальной студии; организация выставок рисунков учащихся на темы музыкального искусства Китая; живое общение с представителями китайской музыкальной культуры.

Структура диссертации: диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

Основное содержание работы

Во введении обосновывается актуальность темы исследования, обозначаются противоречия и обусловленная ими проблема; определяется цель, объект, предмет, гипотеза, задачи, методология и методы исследования; описываются этапы исследования и база исследования; раскрывается научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, достоверность; выявляется личный вклад соискателя; формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «**Развитие педагогического потенциала вокальной подготовки обучающихся в школе с углубленным изучением китайского языка в условиях музыкальной среды как педагогическая проблема**» были выявлены причины повсеместного увеличения интереса к изучению китайского языка; осуществлен обзор наиболее часто встречающихся трудностей изучения китайского языка; проведен анализ возможностей музыкальной среды

образовательного учреждения при изучении китайского языка. Музыкальная культура России и Китая имеет много точек соприкосновения, которые наиболее ярко проявляются в стилистических, организационных и репертуарных предпочтениях и традициях концертной практики. Описаны интонационные и ладотональные особенности китайского языка и специфика его слухового восприятия: смыслообразующая роль звучания слов, тоновая система китайского языка, требующая для его освоения развитых слуховых способностей. Отмечено, что все авторы учебников и методических пособий по изучению китайского языка признают его трудность для изучения иностранцами, указывая при этом на различные аспекты – произношение, письменность, современную стилистику, количество диалектов и др.

В процессе освоения китайского языка особое место принадлежит занятиям в классе вокала, что позволяет развить слуховые способности учащихся, их способность адекватно воспринимать звучащую речь на китайском языке. Отметим, что основной целью музыкальных занятий в формате вокальной студии при общеобразовательной школе, является общее музыкальное развитие школьников. Для школы с углубленным изучением китайского языка данная цель должна быть уточнена в плане учета влияния музыкальных (вокальных) занятий на развитие способности восприятия и воспроизведения особенностей изучаемого языка. Занятия включают в себя и общепринятые, достаточно распространенные методики обучения и развития, и специальные, в том числе, авторские разработки и методические приемы, необходимые для работы в студии вокала. Так, освоение гаммообразных пассажей на уроке вокала происходит одновременно с освоением ладотональных красок (мажор, минор, особая краска – пентатоника). При исполнении упражнений на гаммообразное движение (первоначально – по тетрахордам) необходимо обратить внимание на эмоционально-образный отклик на звучание музыки. Для этого целесообразно предложить ученикам петь не просто гамму, а передать в движении мелодии определенное состояние (радость, оживление, стремление, грусть, жалобу и т.п.) или некий художественный образ. Для вхождения в мир образов китайской музыки можно вначале познакомить учеников с фрагментами китайской поэзии (в переводе), где, несмотря на отсутствие звучания собственно китайского языка с его особенными интонациями, передается круг художественных образов, среди которых видное место занимает музыка. Опираясь на воспринятые поэтические образы, придумываем названия для вокальных упражнений, связанных с гаммообразным движением мелодии: «Уверенно начинаем путь» (нижний тетрахорд мажора в восходящем движении); «Прекрасный вид за поворотом дороги» (верхний тетрахорд мажора в восходящем движении); «Одиноко стою

я на вершине холма» (нижний тетракорд минора в восходящем движении); «Как обидно» (нижний тетракорд минора в восходящем движении); «Лесные дали скрываются за пеленой тумана» (верхний тетракорд натурального минора в восходящем движении и т.п. В некоторых случаях выразительности исполнения и чистоте интонации способствует привлечение выразительных движений рук, применение вспомогательных предметов – веера, с помощью которого передается связь одного звука с другим, колокольчика, звук которого отмечает начало, вершину и завершение попевки, шелкового шарфа, который зримо представляет нам слитность и гладкость мелодии и т.п. Обращение к пентатонике в процессе развития слуховых и вокальных способностей обеспечивает взаимосвязь общепринятого алгоритма вокальных занятий и специального, направленного на освоение интонационных и ритмических особенностей, свойственных китайской музыке. Освоение интонационных и ритмических особенностей китайской музыки может начинаться уже на этапе распевания, когда музыкальный материал представляет собой трикорды в последовательности м. 3 и б. 2. Это не вполне комфортная для европейского уха последовательность, напротив, является наиболее распространенной для китайской музыки. К распеванию может также привлекаться аутентичный нотный материал – фрагменты старинных народных китайских песен.

В образовательном процессе сложились определенные требования к качествам образовательной среды. Мы опирались на исследования В.В. Давыдова и Л.В. Переверзева, отмечающих три условия, при которых предметная среда может способствовать активному отношению учащихся к окружающему миру: сложность (наличие разнообразных элементов) среды; связность, позволяющая ребенку переходить от одного вида деятельности к другому; гибкость среды и ее управляемость и со стороны ребенка, и со стороны педагога, а также на труды, посвященные изучению свойств и возможностей среды, направленности ее влияния в зависимости от качеств – это стихийная музыкальная среда (Е.П. Кабкова), культурная музыкальная среда, педагогически организованная музыкальная среда (Л.И. Уколова).

Во второй главе исследования **«Педагогические условия вокальной подготовки обучающихся в русле углубленного изучения китайского языка»** представлена педагогическая модель музыкальной среды в процессе взаимодействия урочной и внеурочной деятельности обучающихся школы с углубленным изучением иностранного (китайского) языка, центральным звеном которой являются педагогические условия, необходимые для эффективного освоения китайского языка обучающимися школы с углубленным изучением иностранного (китайского) языка.

Педагогическая модель (структурно содержательное представление процесса) освоения китайского языка школьниками в условиях взаимодействия основного и дополнительного образования

Цель и задачи - разработка и обоснование педагогических условий эффективности вокальной подготовки школьников во внеурочной деятельности как средства совершенствования изучения китайского языка; выявить критериальные характеристики успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием музыкальной среды школы и обосновать диагностический инструментарий оценки качества освоения школьниками китайского языка в процессе занятий вокалом во внеурочной деятельности.

Интонационные и ладотональные особенности китайского языка и специфика его слухового восприятия

• Способ записи (иероглифика)
• Виды транскрипции
• Диалекты
• Артикуляция
• Система тонов как отражение музыкальности речи
• Связь с музыкальным искусством

Основные сложности изучения китайского языка иностранцами

иероглифика	артикуляция	транскрипция	система тонов
-------------	-------------	--------------	---------------

Педагогический подход к освоению китайского языка школьниками

авторские методические приемы для развития как общих музыкальных, так и специфических способностей, позволяющих усваивать интонационные и ритмические особенности китайского языка

Педагогические условия, необходимые для эффективного освоения китайского языка учащимися школы с углубленным изучением иностранного языка

<p><u>Взаимодействие основного и дополнительного образования (занятия вокальной студии во внеурочное время):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - развитие общих музыкальных способностей – слуха, ритма, памяти, восприятия, способности к точному воспроизведению музыкальной интонации голосом; - развитие способности к восприятию и воспроизведению специфических интонационных и ритмических особенностей, свойственных китайской музыке – пентатоника, одноголосная мелодика, тончайшая разработка мелодики во всех подробностях передающая эмоционально-смысловое содержание текста; - обращение к разнообразному песенному репертуару – аутентичной народной музыке Китая, китайским детским песням, произведениям китайских композиторов. 	<p><u>Создание музыкальной среды образовательного учреждения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - звучание мелодий китайских песен в качественной записи и воспроизведении перед началом занятий; - замена звучания школьных звонков (мелодии китайских песен в качественной записи и воспроизведении); - размещение в пространстве школьного здания информационных стендов о китайской музыке, концертах, композиторах и исполнителях, а также о деятельности школьного хора и выступлениях участников вокальной студии, выставки рисунков учащихся на темы музыкального искусства Китая; общение с представителями китайской музыкальной культуры.
--	--

Методы: 1.наблюдения за музыкой, импровизации, сопереживания, размышления о музыке, забегания вперед и возвращения к пройденному, музыкального обобщения, эмоциональной драматургии, развития стилеразличения, музыкального собеседования, интонационно-стилевого постижения музыки и моделирования художественно-творческого

процесса, контрастных сопоставлений, уподобления характеру звучания музыки. 2. декламационный, концентрический, фонетический, объяснительно-иллюстративный в сочетании с репродуктивным, метод внутреннего пения (пение на основе представления), сравнительного анализа и др.

**Критерии успешности освоения учащимися китайского языка
в условиях занятий в вокальной студии**

Развитие общих музыкальных способностей – слуха, памяти, ритма	Развитие вокальных способностей – певческого дыхания, интонации, артикуляции, ровного голосоведения, диапазона	Восприятие и воспроизведение специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики (пентатоника, система тонов), ритмических особенностей	Развитие представлений о музыкальном искусстве Китая
--	--	--	--

Ожидаемые изменения

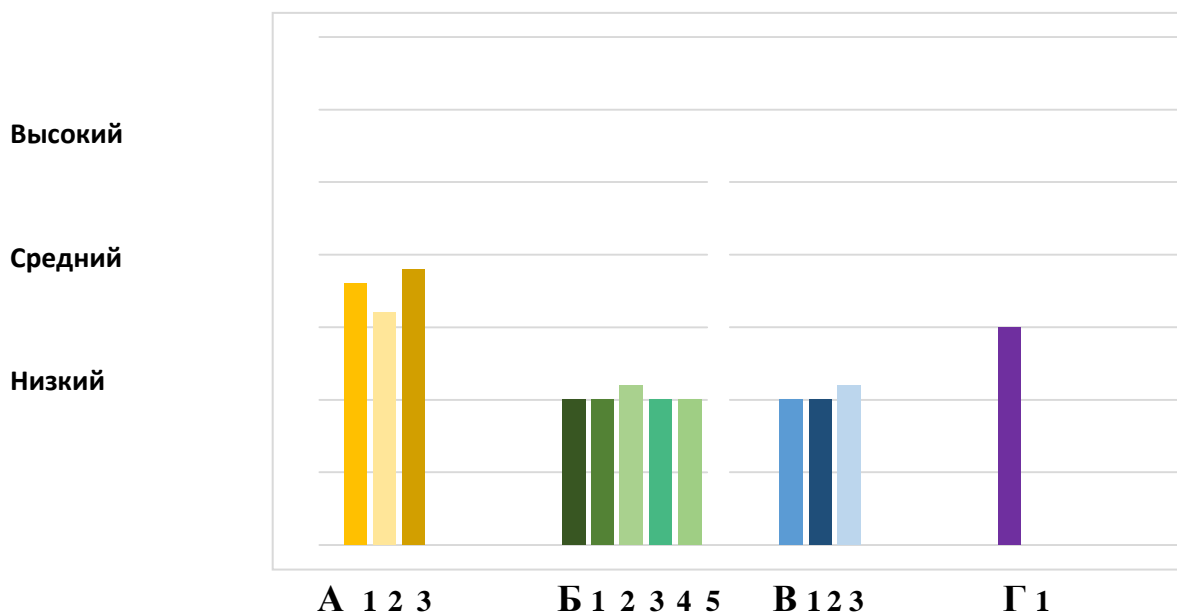
Развитие способности уверенного восприятия и воспроизведения мелодических, интонационных и ритмических особенностей китайского языка

Результат

Успешность освоения учащимися китайского языка под влиянием «вокальной среды» общеобразовательной организации на четырех уровнях: 1. На процессуальном уровне - умения и навыки интонирования, артикуляции, ровного голосоведения, диапазона, восприятия и воспроизведения специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики; 2. На мотивационно-ценностном уровне - мотивы и ценностные ориентации значимости вокальной подготовки для совершенствования китайского языка; 3. На личностно-коммуникативном уровне – интеллектуальная, эмоциональная и поведенческая гибкость, а также коммуникативные стратегии поведения субъектов образовательного процесса; 4. На рефлексивном уровне - сформированность рефлексивных умений обучающихся, их самостоятельность и способность к дальнейшему углублению знаний в области изучения китайского языка средствами музыкального искусства

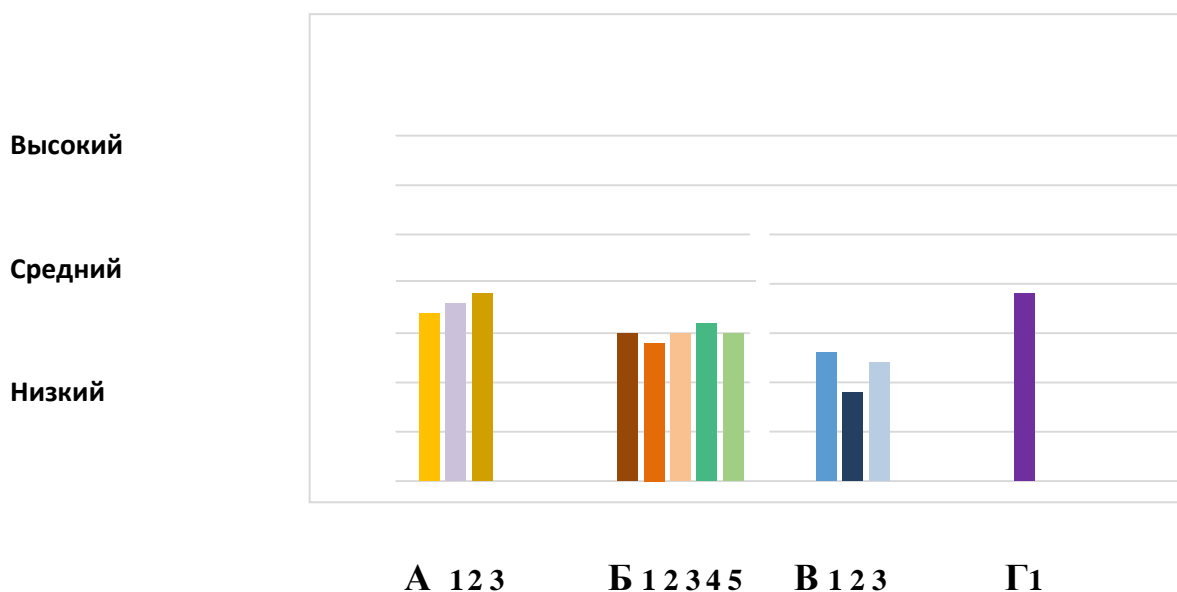
Дано подробное описание базы исследования и хода эксперимента, выявлена динамика успешности освоения китайского языка школьниками в процессе взаимодействия урочной и внеурочной деятельности на основе занятий вокалом. На начальном этапе работы был осуществлен констатирующий срез, результаты которого показали уровни развития учащихся по пяти выделенным критериям – развитие общих музыкальных способностей – слуха, памяти, ритма; развитие вокальных способностей – певческого дыхания, интонации, артикуляции, ровного голосоведения, диапазона; восприятие и воспроизведение специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики (пентатоника, система тонов), ритмических особенностей; успешность в продвижении на уроках китайского языка; развитие представлений о музыкальном искусстве Китая. В сжатом виде результаты констатирующего среза по выявлению уровней развития учащихся по пяти выделенным в исследовании критериям можно увидеть на диаграммах №1 и №2, где они представлены в своих средних значениях по выделенным критериям (в двух возрастных группах 1-4 классы и 5-8 классы).

Профиль проявления уровней развития учащихся по четырем основным критериям (1-4 кл. констатирующий этап)



Критерии: Развитие общих музыкальных способностей А 1, 2, 3, где 1. Слух – средние значения проявлений развития музыкального слуха несколько ниже среднего уровня за счет большого количества низких показателей по данному критерию; 2. Память – средние значения проявлений развития музыкальной памяти также ниже среднего уровня, развиты недостаточно; 3. Ритм – средние значения проявлений ритмических способностей учащихся несколько выше слуховых, но все же ниже среднего уровня развития. **Развитие вокальных способностей Б 1, 2, 3, 4, 5, где 1 – певческое дыхание, 2 – интонация, 3 – артикуляция, 4 – ровное голосообразование, 5 – диапазон.** Проявление всех этих критериев в своем среднем значении отмечено на низком уровне. **Восприятие и воспроизведение специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики В 1, 2, 3, где 1 – пентатоника, 2 – система тонов, 3 – ритмические особенности также зафиксированы на низком уровне.** **Развитие представлений о музыкальном искусстве Китая (Г 1) – на уровне, приближающемся к среднему.**

Профиль проявления уровней развития учащихся по четырем основным критериям (5-8 кл. констатирующий этап)



Развитие представлений о музыкальном искусстве Китая – единственный критерий, проявление показателей которого отмечено на уровне, несколько выше среднего.

На **формирующем этапе исследования** была осуществлена координация целей и задач по развитию общих музыкальных способностей на уроках музыки и на занятиях в студии вокала во внеурочное время. В процессе работы мы обращались к хорошо зарекомендовавшим себя разработкам исследователей и педагогов-практиков – И.А. Агаповой, М.А. Давыдова, М.А. Михайловой, О.П. Радыновой, Г.А. Суязовой и др., а также применяли собственные методические приемы и разработки. Фольклорный материал привлекался на этапе распевания, разогревания и настройки голосового аппарата обучающихся, в разнообразных упражнениях на развитие дыхания, отработку артикуляции (считалки, припевки, скороговорки, дразнилки и т.п.).

В нашей работе над дыханием мы опирались, в том числе, на возможности дыхательной гимнастики А.Н. Стрельниковой, разумеется, в том объеме, который может быть реализован с учащимися младшей школы и подростками в условиях вокальной студии. Для выработки правильной отчетливой артикуляции применялись специальные упражнения, артикуляционная гимнастика, скороговорки и ритмодекламация. Передача определенного состояния или художественного образа при исполнении упражнений очень важна при переходе к восприятию и исполнению китайских песен.

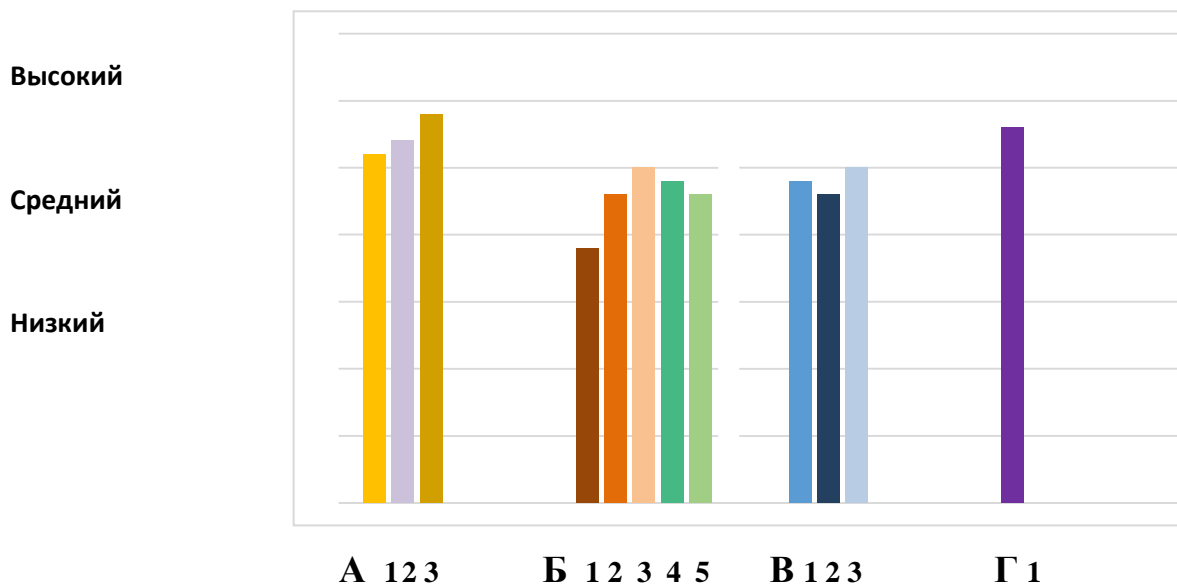
Для восприятия аутентичного звучания китайской поэзии необходимо было обратиться к помощи учеников старших классов, учителей китайского языка, китайским коллегам, сотруidничающим с гимназией.

Важнейшим моментом в освоении китайской музыки является обращение к пентатонике. Наличие в пентатонике групп из трех звуков – трихордов, состоящих из сложной для интонирования последовательности б.2 и м.3 требует специального внимания при ее освоении. Хороший результат дают слова, придуманные на эту «неудобную» для восприятия европейца последовательность звуков – «Ветка сливы», «Цапля в чаще»: второй звук повторяется, что облегчает задачу воспроизведения малой терции сразу после большой секунды. Постепенно прибавляется верхний трихорд, также со словами, связанными по смыслу с нижним трихордом – «Ветка сливы за окном», «Цапля в чаще промелькнет». В процессе занятий, например, на этапе распевания мы обращались и к двухтактовым фрагментам старинных китайских песен, которые исполнялись учениками с названиями нот и приемом вокализации – на гласных звуках – «А», «О», «Ю».

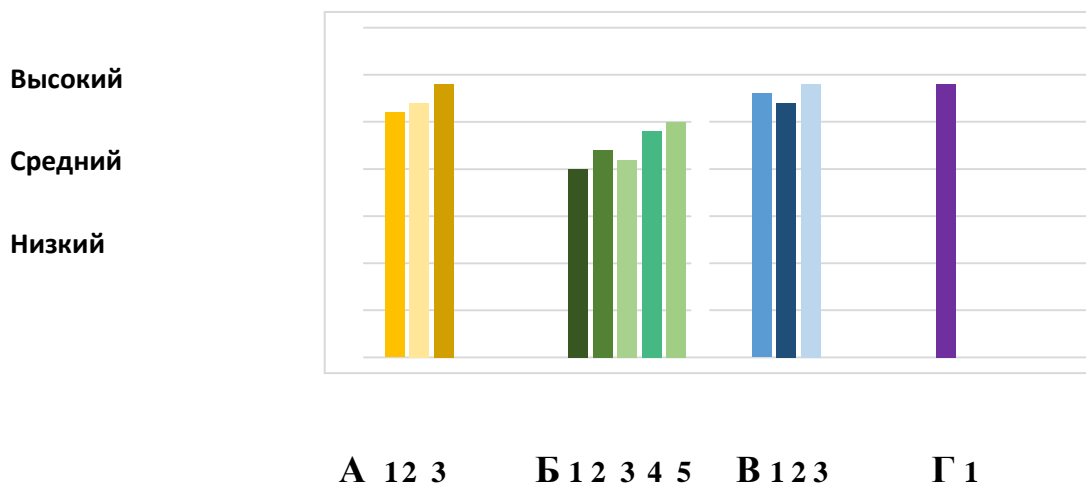
На занятиях привлекались репродукции картин китайских художников прошлого, фрагменты старинной китайской поэзии. Данный аспект общего музыкального и вокального развития учащихся показал значимость полихудожественного подхода в образовании, когда на занятиях музыкой привлекаются развивающие возможности других видов искусства – художественного движения, театрализации, литературы (поэзии) и т.п. В процессе работы были составлены педагогические портреты учащихся, отражающие уровни их проявлений на занятиях.

Результаты этапа исследования по выявлению уровней развития учащихся по четырем выделенным критериям в своем общем виде представлены на диаграммах №3, №4.

Профиль проявления уровней развития учащихся по четырем основным критериям (1-4 кл. контрольный этап)



Профиль проявления уровней развития учащихся по четырем основным критериям (5-8 кл. контрольный этап)



По всем составляющим был отмечен значительный рост, так как средние показатели выросли до значений, приближающимся к высокому уровню их проявления. В результате анализа и обобщения полученных результатов было выявлено, что при освоении китайского языка особое место принадлежит занятиям в студии вокала, что позволяет развить слуховые способности учащихся, их способность адекватно воспринимать звучащую речь на китайском языке. В процессе экспериментальной работы была подтверждена

важная роль занятий в студии вокала в процессе освоения китайского языка учащимися гимназии с углубленным изучением иностранного языка.

В заключении обобщены результаты исследования, подведены итоги, даны наиболее **общие выводы**:

1. Доказано, что вокальная подготовка школьников во внеурочной деятельности как особая система принципов, методов и приемов, раскрывающаяся при технологически выстроенном взаимодействии урочной и внеурочной деятельности школьников в специально организованной «вокальной среде» общеобразовательной организации, является эффективным средством совершенствования изучения китайского языка.

2. Реализация в образовательной практике современной школы разработанной педагогической модели вокальной подготовки школьников обеспечивает положительную и устойчивую динамику повышения эффективности освоения китайского языка обучающимися при условии органичного взаимодействия основных занятий и занятий в студии вокала во внеурочное время; обращения к аутентичной народной музыке Китая; создания особой «вокальной среды» образовательного учреждения через звучание мелодий китайских песен; размещение информационных стендов о китайской музыке, концертах, композиторах и исполнителях; организации выставок рисунков учащихся на темы музыкального искусства Китая; живого общения с представителями китайской музыкальной культуры и искусства.

3. Критериальные характеристики успешности освоения учащимися китайского языка под влиянием «вокальной среды» общеобразовательной организации представляют собой многоуровневую диагностическую структуру, позволяющую квалитетически оценить уровни восприятия и воспроизведения специфических интонационных особенностей китайской речи и мелодики; ценностные ориентации значимости вокальной подготовки для совершенствования китайского языка; сформированность рефлексивных умений обучающихся, их самостоятельность и способность к дальнейшему углублению знаний в области изучения китайского языка средствами музыкального искусства.

Публикации по теме исследования общим объемом 7,1 п.л. соответствуют теме работы и отражают ее основные положения.

Основные результаты и научные положения диссертационного исследования отражены в следующих публикациях общим объемом – 7,1 п.л., в том числе в изданиях, включенных в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук»:

1. Мерабова К.С. Певческая культура как часть образовательного пространства в воспитании духовной культуры личности / К.С. Мерабова, О.В. Грибкова, Л.И. Уколова // Международный научный журнал «Мир науки, культуры, образования» 2016. № 2 (57). С. 132-135. (0,5 п.л.) 0,2 п.л. (авторских).

2. Мерабова К.С. Развитие музыкального слуха учащихся в процессе занятий вокалом в иноязычной обучающей среде / К.С. Мерабова, О.В. Грибкова // Международный научный журнал «Мир науки, культуры, образования». 2017. Т. 64. № 3. С. 111-114. (0,5 п.л.) 0,3 п.л. (авторских).

3. Мерабова К.С. Некоторые аспекты раскрытия художественного образа в вокально-исполнительской деятельности / К.С. Мерабова, О.В. Грибкова, Н.В. Пустовая // Международный научный журнал «Мир науки, культуры, образования». 2017. Т. 64. № 3. С. 114-115. (0,5 п.л.) 0,3 п.л. (авторских).

4. Мерабова К.С. Творческое развитие личности в процессе обучения / К.С. Мерабова, О.В. Грибкова // Искусство и образование. 2018. № 1 (111). С. 128-135. (0,6 п.л.) 0,3 п.л. (авторских).

Другие публикации по теме диссертационного исследования:

5. Мерабова К.С. К вопросу профессиональной мотивации юных музыкантов в процессах модернизации системы музыкального образования / К.С. Мерабова // Материалы научно-практической конференции «Инновационные проекты в системе модернизации музыкально-педагогического образования». – М., 2014 г. – С. 168-178. (0,8 п.л.)

6. Мерабова К.С. Некоторые особенности современной вокальной подготовки итальянских певческих школ / К.С. Мерабова // Материалы международной научно-практической конференции (19 марта 2014г.) «Перспективы развития педагогики музыкального образования в контексте интеграции культурных традиций». - М., МГПУ, 2015. – С.153-158. (0,5 п.л.)

7. Мерабова К.С. Интеграция и синтез искусства на уроках музыки / К.С. Мерабова // Материалы международной научно-практической конференции (19 марта 2014г.) «Перспективы развития педагогики музыкального образования в контексте интеграции культурных традиций». - М., МГПУ, 2015. – С.76-80. (0,5 п.л.)

8. Мерабова К.С. Развитие основных компонентов выразительного пения у детей на основе артикуляционных упражнений / К.С. Мерабова // Коллективная монография по материалам международной научно-практической конференции (апрель, 2016) «Стратегии развития образовательного пространства в контексте интеграции культуры и искусства». М.: из-во «Перо», 2016 г. – С. 123-130. (0,5 п.л.)

9. Мерабова К.С. Фонетический метод в развитии детского голоса / К.С. Мерабова // Сборник материалов международной научно-практической конференции (19 ноября 2015г.) «Образование и наука в современных условиях» – Москва-Чебоксары., 2016. – С. 62-66. (0,5 п.л.)

10. Мерабова К.С. Формирование основных функций резонаторов при обучении вокальному искусству / К.С. Мерабова // Коллективная монография по материалам научно-практической конференции в рамках XI Фестиваля науки в Москве (7 октября 2016г.) в сборнике «Инновационные процессы в культуре, искусстве и образовании». – М., 2016. – С.168-179. (0,7 п.л.)

11. Мерабова К.С. Новые жанры и сочетание традиций и новаторства в музыкальной педагогике / К.С. Мерабова // Сборник материалов Международной научно-практической конференции «Педагогический опыт: теория, методика, практика», Москва-Чебоксары, «Интерактив плюс» 2016, С. 315-319. (0,5 п.л.)

12. Мерабова К.С. Особенности вокальной подготовки у детей младшего школьного возраста в условиях иноязычной культурной среды / К.С. Мерабова // Коллективная монография по материалам научно-практической конференции в рамках Дней науки МГПУ-2017 «Современные тенденции развития культуры, искусства и образования», М, издательство «Перо», 2017, С. 209-221. (0,5 п.л.)

13. Мерабова К.С. К вопросу о психологических аспектах развития вокальных навыков начинающего певца / К.С. Мерабова // Материалы Международной научно-практической конференции (апрель 2017) «Теоретические и практические аспекты развития музыкально-эстетического образования». М. -издательство «Перо», 2017, С.167-174. (0,5 п.л.)

14. Мерабова К.С. Физиологические особенности акустической структуры певческого голоса / К.С. Мерабова // Материалы Международной научно-практической конференции (апрель 2017) «Теоретические и практические аспекты развития музыкально-эстетического образования». М. - издательство «Перо», 2017, С.174-179. (0,5 п.л.)

15. Мерабова К.С. Развитие творческого потенциала личности учащихся в современной школе / К.С. Мерабова // Материалы научно-практической конференции (6 октября 2017г.) «Инновации и традиции в сфере культуры, искусства и образования» М. - издательство «Перо», 2017, С.222-228. (0,5 п.л.)